



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 20 décembre 2001

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- **Indice des prix à la consommation, novembre 2001** 3
L'Indice des prix à la consommation a augmenté de 0,7 % de novembre 2000 à novembre 2001. Il s'agit de la progression sur 12 mois la plus faible depuis février 1999. La baisse déjà amorcée des prix de l'énergie a tempéré cette hausse.
- **Commerce de détail, octobre 2001** 6
Les ventes au détail ont rebondi de 1,7 % en octobre pour atteindre 24,2 milliards de dollars. Cette progression a effacé le recul général de 1,5 % enregistré en septembre et a ramené les ventes pratiquement au même niveau que celui observé depuis avril.

(suite à la page 2)



L'Observateur économique canadien

Décembre 2001

Le numéro de décembre de la publication vedette de Statistique Canada portant sur les statistiques économiques, *L'Observateur économique canadien*, analyse les conditions économiques de novembre, comprend un sommaire des principaux événements économiques de novembre et présente une étude spéciale sur l'analyse mensuelle de l'économie menée à Statistique Canada de 1926 à 2001.

Un aperçu statistique séparé fournit également une gamme étendue de tableaux et de graphiques contenant les principaux indicateurs économiques du Canada, des provinces et des grands pays industrialisés.

Le numéro de décembre 2001 de *L'Observateur économique canadien*, vol 14, n° 12 (11-010-XPB, 23 \$ / 227 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*. Vous pouvez visiter la page de *L'Observateur économique canadien* dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À partir du module *Le Canada en statistiques*, choisir *Conjoncture économique*, et sur cette page, vous trouverez la publicité de *L'Observateur économique canadien*. Pour plus de renseignements, communiquez avec Francine Roy au (613) 951-3627 (oc@statcan.ca), Groupe de l'analyse de conjoncture.



AUTRES COMMUNIQUÉS

Assurance-emploi, octobre 2001	10
Statistiques démographiques, au 1er octobre 2001	11
Ventes et stocks des grands magasins, novembre 2001	12
Acier en formes primaires, semaine se terminant le 15 décembre 2001	12
Statistiques sur le broyage, novembre 2001	13
Contreplaqués de construction, octobre 2001	13
Emploi de l'administration fédérale dans les régions métropolitaines de recensement, septembre 2001	13
Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, mai 2001	14
Secteur des arts, spectacles et loisirs, 1999	14
Bureaux d'agents, de courtiers en immeubles et d'évaluateurs de biens immobiliers et des autres activités liées à l'immobilier, 1999	14
Services spécialisés de design, 1999	15
Enquête annuelle sur les industries de services: conseils en gestion et conseils scientifiques et techniques, 1999	15
Enquête annuelle sur le commerce de détail en magasin et les magasins de détail à succursales, 1999	15

NOUVEAUX PRODUITS

CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

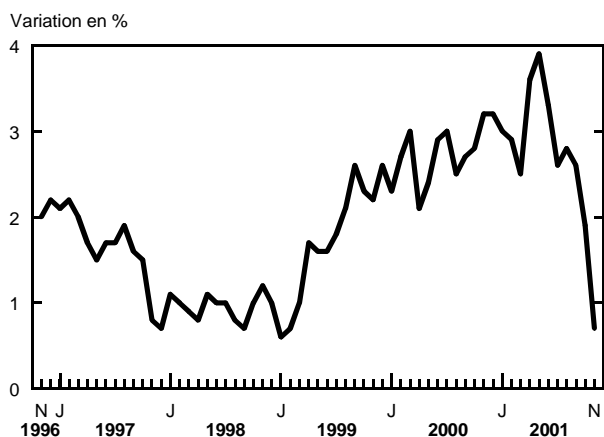
COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

Indice des prix à la consommation

Novembre 2001

L'Indice des prix à la consommation a augmenté de 0,7 % de novembre 2000 à novembre 2001. Il s'agit de la progression sur 12 mois la plus faible depuis février 1999. La baisse déjà amorcée des prix de l'énergie a tempéré cette hausse. À l'exception d'août 2001, l'augmentation des prix a constamment ralenti depuis le sommet récent de 3,9 % atteint en mai.

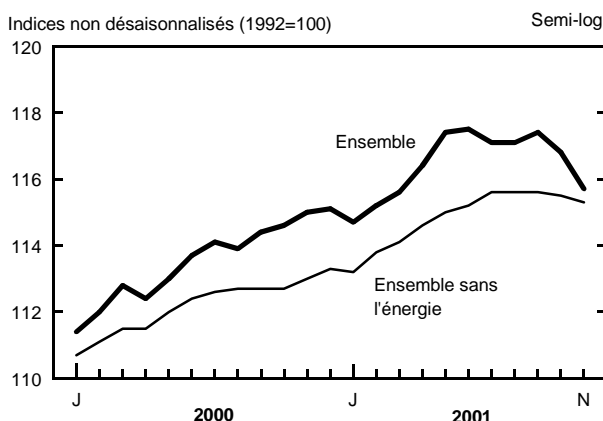
Variation de l'Indice des prix à la consommation par rapport au mois correspondant de l'année précédente



Sans les prix de l'énergie, l'IPC aurait augmenté de 2,1 % pour la période de 12 mois se terminant en novembre, soit le taux le plus faible cette année. L'indice d'ensemble sans l'énergie reflète la stabilité des prix observée depuis juillet.

Les prix de l'énergie, qui ont reculé de 12,5 % comparativement à novembre 2000, ont exercé l'effet de ralentissement le plus important sur l'IPC d'ensemble. À l'exception de l'électricité, les prix de tous les éléments de la composante énergétique ont reculé de façon importante, ce qui a produit la plus forte baisse sur 12 mois de l'indice depuis janvier 1987. Cette situation s'explique principalement par une chute de 19,3 % des prix de l'essence et de 15,5 % des prix du gaz naturel.

Indice d'ensemble et indice d'ensemble sans l'énergie



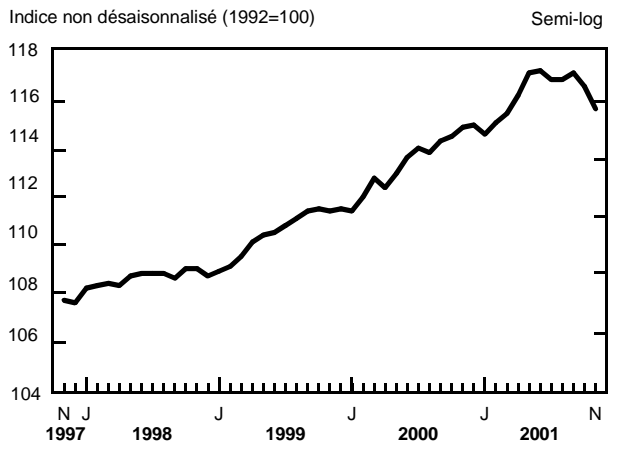
En contraste avec les prix de l'énergie, les prix des aliments ont été la source principale de la pression à la hausse sur l'IPC d'ensemble en novembre. Les prix des aliments ont augmenté de 3,9 % de novembre 2000 à novembre 2001, encore principalement en raison des prix des repas pris au restaurant et du boeuf. Malgré l'influence des prix des aliments sur l'IPC d'ensemble, l'augmentation en novembre a représenté un ralentissement par rapport aux neuf mois précédents, période au cours de laquelle le taux de variation sur 12 mois a fluctué entre 4,1 % et 5,2 %.

Les hausses des prix des cigarettes, du loyer et du coût de remplacement par le propriétaire ont également beaucoup contribué à la hausse sur 12 mois enregistrée en novembre. Ces effets ont été atténués par la baisse des prix des véhicules automobiles achetés et de l'hébergement pour voyageurs.

L'IPC connaît sa plus forte baisse mensuelle depuis juin 1959

Dans le sillage de la baisse de 0,5 % enregistrée en octobre, l'IPC d'ensemble a reculé encore en novembre (-0,9 %). Il s'agit de la plus forte baisse mensuelle observée depuis juin 1959. La pression à la baisse sur l'IPC provient principalement de la chute des prix de l'essence, du gaz naturel et de l'hébergement pour voyageurs. Elle a été toutefois neutralisée dans une certaine mesure par la hausse des prix des cigarettes.

Indice des prix à la consommation



Les prix de l'essence ont chuté d'encore 10,0 % d'octobre à novembre, en partie en raison de la faiblesse de la demande mondiale. La menace par l'Organisation des pays exportateurs de pétrole de déclencher une guerre des prix si les principaux pays qui n'en sont pas membres ne collaborent pas à la réduction de la production de pétrole brut, a aussi exercé une pression à la baisse sur les prix de l'essence. Les dernières baisses mensuelles de cette ampleur remontent à 1986. De plus, étant donné les baisses antérieures, les prix de l'essence ont régressé de 19,3 % de novembre 2000 à novembre 2001, ce qui en fait aussi la plus forte baisse sur 12 mois depuis décembre 1986.

Les prix du gaz naturel se sont repliés de 22,4 % d'octobre à novembre, soit la cinquième baisse mensuelle consécutive. Bien que le prix du gaz naturel ait chuté dans la plupart des provinces, c'est le crédit reçu par les consommateurs de l'Alberta qui a surtout contribué au recul de l'indice. Pour la première fois en plus de trois ans, les prix du gaz naturel se sont retrouvés à un niveau inférieur à ceux d'une année plus tôt (-15,5 %).

D'octobre à novembre 2001, les prix de l'hébergement pour voyageurs ont reculé d'un autre 9,8 %. Des promotions ont été lancées et les tarifs ont été abaissés pour attirer la clientèle en cette période creuse saisonnière. L'impact de facteurs non saisonniers, comme les événements du 11 septembre et les effets du ralentissement économique, sont manifestes dans les variations en pourcentage sur 12 mois. En effet, les prix pour ce secteur étaient en moyenne de 7,5 % inférieurs à ceux de novembre 2000, soit la sixième baisse sur 12 mois consécutive.

La hausse de la taxe fédérale sur les cigarettes a fait grimper les prix dans tout le pays. Certaines provinces ont également imposé leur propre hausse de taxe, de sorte que l'augmentation mensuelle totale s'est échelonnée de 2,0 % pour Terre-Neuve et le Manitoba à 12,3 % au Québec. Dans l'ensemble, les prix des cigarettes au Canada ont progressé de 8,2 % d'octobre à novembre 2001 et de 24,7 % comparativement à novembre 2000.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 3260001, 3260003, 3260004 et 3260010.

Les données sont diffusées à 7 h dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca).

Le numéro de novembre 2001 de *L'indice des prix à la consommation* (62-001-XIB, 8 \$ / 77 \$; 62-001-XPB, 11 \$ / 103 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

La date de parution de l'Indice des prix à la consommation pour le mois de décembre est le 22 janvier 2002.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, téléphonez au (613) 951-9606 ou composez sans frais le 1 866 230-2248 (infounit@statcan.ca), ou communiquez avec Joanne Moreau au (613) 951-7130, Division des prix. Télécopieur: (613) 951-1539.

□

Indice des prix à la consommation et composantes principales
(1992=100)

	Novembre 2001	Octobre 2001	Novembre 2000	Octobre à novembre 2001	Novembre 2000 à novembre 2001
données non désaisonnalisées					
	var. en %				
Ensemble	115,8	116,8	115,0	-0,9	0,7
Aliments	117,3	116,8	112,9	0,4	3,9
Logement	112,0	113,6	111,2	-1,4	0,7
Dépenses et équipement du ménage	112,7	113,0	110,7	-0,3	1,8
Habillement et chaussures	105,2	107,2	105,4	-1,9	-0,2
Transports	126,9	130,3	134,0	-2,6	-5,3
Santé et soins personnels	114,7	115,0	112,9	-0,3	1,6
Loisirs, formation et lecture	123,2	124,5	122,4	-1,0	0,7
Boissons alcoolisées et produits du tabac	111,7	106,8	98,6	4,6	13,3
Ensemble (1986=100)	148,3				
Pouvoir d'achat du dollar à la consommation, (en cents) par rapport à 1992	86,4	85,6	87,0		
Agrégats spéciaux					
Biens	112,1	113,8	113,1	-1,5	-0,9
Services	119,9	120,3	117,3	-0,3	2,2
Ensemble sans les aliments et l'énergie	114,9	115,1	113,0	-0,2	1,7
Énergie	119,5	131,0	136,6	-8,8	-12,5
Ensemble sans les huit composantes les plus instables ¹	117,8	118,2	115,8	-0,3	1,7

¹ Les huit composantes les plus instables, telles que définies par la Banque du Canada, qui sont exclues de l'IPC d'ensemble sont: les fruits, les préparations à base de fruits et les noix, les légumes et les préparations à base de légumes, le coût d'intérêt hypothécaire, le gaz naturel, le mazout et autres combustibles, l'essence, le transport interurbain, les produits du tabac et les articles pour fumeurs. La Banque du Canada ajuste ensuite cette série pour obtenir son indice de référence qui exclut également l'effet des modifications des impôts indirects. Pour obtenir des données et des renseignements au sujet de l'inflation mesurée par l'indice de référence, consultez le site Web de la Banque du Canada (<http://www.banqueducanada.ca/inflation>).

Indice des prix à la consommation par province, Whitehorse et Yellowknife
(1992=100)

	Novembre 2001	Octobre 2001	Novembre 2000	Octobre à novembre 2001	Novembre 2000 à novembre 2001
données non désaisonnalisées					
	var. en %				
Terre-Neuve	113,7	114,3	114,3	-0,5	-0,5
Île-du-Prince-Édouard	115,1	115,4	114,1	-0,3	0,9
Nouvelle-Écosse	116,1	116,4	116,2	-0,3	-0,1
Nouveau-Brunswick	114,5	114,8	114,4	-0,3	0,1
Québec	112,9	113,2	111,7	-0,3	1,1
Ontario	117,3	118,2	115,9	-0,8	1,2
Manitoba	120,2	121,5	119,2	-1,1	0,8
Saskatchewan	120,4	121,2	118,0	-0,7	2,0
Alberta	116,6	121,0	119,6	-3,6	-2,5
Colombie-Britannique	114,9	115,8	114,5	-0,8	0,3
Whitehorse	116,2	117,5	115,6	-1,1	0,5
Yellowknife	113,2	113,5	111,9	-0,3	1,2

Commerce de détail

Octobre 2001

Les ventes au détail ont rebondi de 1,7 % en octobre pour atteindre 24,2 milliards de dollars. Cette progression a effacé le recul général de 1,5 % enregistré en septembre et a ramené les ventes pratiquement au même niveau que celui observé depuis avril. Avant avril, les détaillants avaient bénéficié d'une tendance à la hausse de leurs ventes qui durait depuis l'été 1998, à l'exception d'une pause survenue au cours de la deuxième moitié de 2000.

Tous les secteurs de la vente au détail ainsi que toutes les provinces ont affiché une progression des ventes en octobre. Environ la moitié de cette augmentation a été attribuable à une hausse des ventes chez les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs. Si l'on exclut ces concessionnaires, les ventes au détail ont progressé de 1,1 % en octobre, après avoir diminué de 1,0 % en septembre.

En dollars constants, le total des ventes au détail a augmenté de 2,3 % en octobre, après avoir baissé de 2,1 % en septembre. Une chute du prix de l'essence à la pompe (-8,0 %) a été la seule variation de prix importante qui a influé sur les ventes en octobre.

Les ventes au détail des dix premiers mois de 2001 ont été de 4,4 % supérieures à celles de la même période en 2000. Toutefois, si l'on tient compte des variations de prix, la progression n'a été que de 2,5 % par rapport à cette période.

Note aux lecteurs

Les estimations tirées de l'Enquête mensuelle sur le commerce de détail sont classées selon la Classification type des industries de 1980. Les estimations des ventes au détail pour novembre seront publiées le 21 janvier 2002.

Les magasins de marchandises diverses et les magasins de vêtements sont ceux qui ont enregistré la plus forte remontée

Les secteurs des magasins de marchandises diverses et des magasins de vêtements ont dominé la remontée des ventes au détail observée en octobre, et ce, après avoir affiché les pertes les plus importantes en septembre.

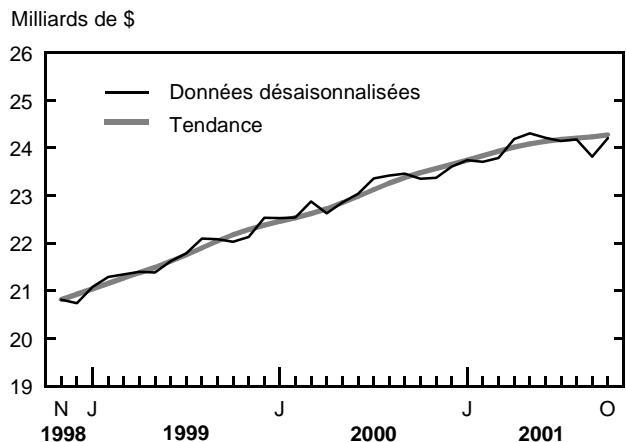
Dans le secteur des marchandises diverses, les ventes ont progressé de 3,5 % en octobre, après deux mois de reculs. Cette hausse a ramené les ventes à leur niveau de janvier, qui avait été atteint après une période de progressions qui avait commencé au début de 2000. L'ouverture de plusieurs nouveaux grands magasins a contribué à la hausse enregistrée en octobre, les ventes de ces magasins ayant augmenté de 5,6 %.

Les détaillants du secteur des magasins de vêtements ont également déclaré une hausse de leurs ventes de 3,5 % en octobre, après avoir enregistré un recul de 2,1 % en septembre. Tous les types de magasins de ce secteur ont déclaré de fortes remontées de leurs ventes en octobre. La tendance à la baisse que l'on observait dans le secteur de l'habillement depuis avril 2001 semble s'être arrêtée, si l'on se fie à la hausse enregistrée en octobre. Avant avril, les ventes de ce secteur avaient progressé rapidement depuis le début de 2000, principalement dans les établissements appartenant à la catégorie des autres magasins de vêtements, qui vendent divers vêtements pour femmes, hommes et enfants.

Les consommateurs sont retournés dans les salles de montre des concessionnaires d'automobiles

Les ventes du secteur de l'automobile ont progressé de 1,8 % en octobre, après avoir diminué de 2,1 % en septembre. Au sein de ce secteur, les magasins de pièces et d'accessoires de véhicules automobiles et de services (+6,4 %), ainsi que les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs (+3,3 %) ont remonté la pente après les reculs enregistrés dans leurs ventes en septembre. Les ventes des stations-service ont chuté de 6,3 % en octobre, en raison d'une baisse de 8,0 % du prix de l'essence à la pompe.

Les ventes au détail ont rebondi en octobre



Après avoir augmenté de 4,6 % en avril 2001, les ventes des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs ont pratiquement stagné par la suite. Les programmes promotionnels offerts par les constructeurs aux acheteurs de voitures ont continué de stimuler la demande.

Les ventes des magasins de meubles ont progressé de 1,5 % en octobre. Dans le cas de ces magasins, les ventes ont recommencé à s'accroître avec la hausse observée en octobre, après avoir généralement stagné depuis le début de 2001. Les ventes des pharmacies se sont accrues de 1,0 % en octobre, après être restées pratiquement inchangées pendant les trois mois précédents. Les ventes de ces établissements suivent généralement une tendance à la hausse depuis le début de 2000. Les magasins d'alimentation ont continué de bénéficier de fortes augmentations de leurs ventes, qui ont commencé au début de 2000, et ce, en dépit de hausses plus faibles enregistrées en octobre (+0,1 %) et en septembre (+0,1 %).

Hausse des ventes dans toutes les provinces

Les détaillants de la plupart des provinces ont regagné en octobre le terrain qu'ils avaient perdu en septembre. Ainsi, les ventes au détail ont progressé d'au moins 1,0 % dans toutes les provinces, à l'exception de la Colombie-Britannique, où la hausse a été de 0,5 %. En dépit de l'augmentation enregistrée en octobre, toutes les provinces ont vu leurs ventes ralentir depuis le printemps ou l'été 2001.

L'Alberta (+9,1 %), Terre-Neuve (+8,0 %) et la Colombie-Britannique (+6,0 %) ont affiché les plus fortes augmentations des ventes au cours des dix premiers mois de 2001 comparativement à la même

période en 2000. À l'échelle nationale, la progression durant le même laps de temps a été de 4,4 %.

Indicateurs connexes pour novembre

Des chiffres provisoires émanant du secteur de l'automobile indiquent une augmentation importante du nombre de véhicules automobiles neufs vendus en novembre comparativement à octobre. Les ventes des grands magasins, y compris les ventes d'établissements exploités dans le cadre d'une concession, ont reculé de 1,7 % en novembre, après avoir rebondi de 5,4 % en octobre. En novembre, le taux d'escompte de la Banque du Canada a été réduit pour une neuvième fois en 2001. Le taux se situait à 2,5 % en novembre, alors qu'il se situait à 6,0 % en décembre 2000. Le nombre total d'emplois a légèrement augmenté en novembre (+0,1 %), grâce à la création d'emplois à temps partiel.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 080-0001 à 080-0005.

Le numéro d'octobre 2001 de la publication *Commerce de détail* (63-005-XIB, 16 \$ / 155 \$) paraîtra sous peu. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec la Sous-section du service à la clientèle au (613) 951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067 (detaillantsinfo@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Paul Gratton au (613) 951-3541 (paul.gratton@statcan.ca), Division de la statistique du commerce.

□

Ventes au détail

	Octobre 2000	Juillet 2001 ^r	Août 2001 ^r	Septembre 2001 ^r	Octobre 2001 ^p	Septembre à octobre 2001	Octobre 2000 à octobre 2001
données désaisonnalisées							
	millions de \$					var. en %	
Aliments	5 185	5 365	5 400	5 404	5 409	0,1	4,3
Supermarchés d'alimentation et épiceries	4 804	4 959	4 994	4 999	5 003	0,1	4,2
Tous les autres magasins d'alimentation	381	406	406	405	406	0,1	6,4
Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	1 144	1 211	1 215	1 211	1 223	1,0	6,9
Vêtements	1 296	1 294	1 324	1 296	1 341	3,5	3,5
Magasins de chaussures	148	145	146	146	147	1,2	-0,6
Magasins de vêtements pour hommes	125	121	119	114	120	4,8	-4,4
Magasins de vêtements pour femmes	396	382	401	388	399	2,8	0,8
Autres magasins de vêtements	626	646	658	648	675	4,1	7,8
Meubles	1 283	1 342	1 354	1 350	1 370	1,5	6,8
Magasins de meubles et d'appareils ménagères	1 035	1 082	1 088	1 085	1 108	2,2	7,0
Magasins d'accessoires d'ameublement	247	260	266	265	262	-1,1	6,0
Véhicules automobiles	9 272	9 554	9 583	9 385	9 557	1,8	3,1
Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	6 007	6 381	6 335	6 152	6 358	3,3	5,8
Stations-service	1 950	1 802	1 848	1 912	1 793	-6,3	-8,0
Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services	1 315	1 371	1 400	1 321	1 406	6,4	6,9
Magasins de marchandises diverses	2 652	2 771	2 709	2 622	2 714	3,5	2,3
Magasins de détail non classés ailleurs	2 521	2 607	2 593	2 545	2 593	1,9	2,9
Autres magasins de produits semi-durables	731	756	728	720	728	1,2	-0,3
Autres magasins de produits durables	632	639	641	620	639	3,1	1,2
Autres magasins de vente au détail non classés ailleurs	1 158	1 211	1 225	1 205	1 225	1,7	5,8
Total, ventes au détail	23 352	24 144	24 177	23 813	24 207	1,7	3,7
Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	17 345	17 763	17 842	17 662	17 849	1,1	2,9
Provinces et territoires							
Terre-Neuve	378	425	421	412	422	2,4	11,4
Île-du-Prince-Édouard	101	108	108	104	108	3,4	6,4
Nouvelle-Écosse	704	733	725	728	736	1,1	4,5
Nouveau-Brunswick	566	579	584	575	597	3,8	5,3
Québec	5 361	5 504	5 526	5 423	5 501	1,4	2,6
Ontario	9 006	9 105	9 130	8 952	9 108	1,7	1,1
Manitoba	785	843	828	830	840	1,2	7,0
Saskatchewan	672	693	690	695	706	1,5	4,9
Alberta	2 687	2 896	2 908	2 847	2 927	2,8	8,9
Colombie-Britannique	3 011	3 178	3 177	3 165	3 179	0,5	5,6
Yukon	29	29	29	30	31	3,4	8,0
Territoires du Nord-Ouest	34	35	36	36	36	1,9	7,2
Nunavut	16	17	16	16	16	-0,7	1,1

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

Ventes au détail

	Octobre 2000	Septembre 2001 ^r	Octobre 2001 ^p	Octobre 2000 à octobre 2001
données non désaisonnalisées				
	millions de \$			var. en %
Aliments	4 930	5 382	5 212	5,7
Supermarchés d'alimentation et épiceries	4 563	4 982	4 819	5,6
Tous les autres magasins d'alimentation	367	400	393	7,3
Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	1 136	1 152	1 233	8,5
Vêtements	1 343	1 343	1 411	5,1
Magasins de chaussures	161	157	164	2,2
Magasins de vêtements pour hommes	127	107	122	-4,0
Magasins de vêtements pour femmes	404	401	412	1,8
Autres magasins de vêtements	651	678	714	9,6
Meubles	1 308	1 360	1 416	8,2
Magasins de meubles et d'appareils ménagers	1 049	1 097	1 133	8,1
Magasins d'accessoires d'ameublement	259	263	282	9,0
Véhicules automobiles	8 999	9 156	9 464	5,2
Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	5 664	5 991	6 175	9,0
Stations-service	2 012	1 917	1 833	-8,9
Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services	1 323	1 248	1 456	10,0
Magasins de marchandises diverses	2 695	2 471	2 791	3,6
Magasins de détail non classés ailleurs	2 345	2 492	2 449	4,4
Autres magasins de produits semi-durables	700	714	719	2,8
Autres magasins de produits durables	546	582	558	2,1
Autres magasins de vente au détail non classés ailleurs	1 099	1 196	1 172	6,7
Total, ventes au détail	22 756	23 355	23 976	5,4
Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	17 092	17 365	17 801	4,1
Provinces et territoires				
Terre-Neuve	365	398	411	12,6
Île-du-Prince-Édouard	97	104	104	7,3
Nouvelle-Écosse	676	696	716	5,8
Nouveau-Brunswick	555	562	599	7,9
Québec	5 246	5 304	5 439	3,7
Ontario	8 735	8 826	9 040	3,5
Manitoba	767	813	837	9,2
Saskatchewan	676	678	721	6,6
Alberta	2 643	2 799	2 933	10,9
Colombie-Britannique	2 919	3 097	3 095	6,0
Yukon	27	30	30	13,5
Territoires du Nord-Ouest	33	35	35	8,8
Nunavut	16	16	16	0,5

^r Données révisées.

^p Données provisoires.



AUTRES COMMUNIQUÉS

Assurance-emploi

Octobre 2001 (données provisoires)

Le nombre estimatif de Canadiens (donnée désaisonnalisée) recevant des prestations ordinaires d'assurance-emploi a augmenté légèrement en octobre par rapport à septembre pour se situer à 537 920 (+1,3 %). D'octobre 2000 à octobre 2001, le nombre de prestataires réguliers s'est accru de 15,5 %. La hausse mensuelle de 1,3 % est survenue à la suite de légères diminutions enregistrées en août et en septembre et s'est inscrite dans la tendance à la hausse observée depuis novembre 2000. La plupart des provinces et des territoires ont enregistré une progression par rapport à septembre, les plus importantes s'étant produites au Manitoba (+4,1 %), en Ontario (+3,4 %) et en Saskatchewan (+3,4 %).

Nombre de bénéficiaires recevant des prestations ordinaires

	Oct. 2001 ^P	Sept. à oct. 2001	Oct. 2000 à oct. 2001
données désaisonnalisées			
		var. en %	
Canada	537 920	1,3	15,5
Terre-Neuve	35 040	-0,9	1,0
Île-du-Prince-Édouard	7 710	1,2	-4,2
Nouvelle-Écosse	28 220	-4,9	-3,3
Nouveau-Brunswick	35 660	-5,4	10,7
Québec	181 980	2,3	12,2
Ontario	135 030	3,4	40,4
Manitoba	13 650	4,1	15,3
Saskatchewan	11 110	3,4	-3,1
Alberta	25 480	3,1	0,9
Colombie-Britannique	62 180	2,7	17,6
Yukon	760	-7,3	-18,3
Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	990	1,0	-18,2
données non désaisonnalisées			
Territoires du Nord-Ouest	920	15,0	-7,1
Nunavut	420	5,0	-8,7

^P Données provisoires.

Les prestations ordinaires versées ont fléchi de 2,9 % par rapport à septembre pour atteindre 719,2 millions de dollars, en partie en raison d'une diminution du nombre de semaines de prestation. Le nombre de demandes initiales et renouvelées reçues a progressé de 11,6 % pour se situer à 271 440.

Statistiques sur l'assurance-emploi

	Oct. 2000	Sept. 2001	Oct. 2001	Sept. à oct. 2001	Oct. à oct. 2001
données désaisonnalisées					
				var. en %	
Bénéficiaires ordinaires	465 550	531 230 ^P	537 920 ^P	1,3	15,5
Montant versé de prestations ordinaires (en millions de \$)	598,7	740,3	719,2	-2,9	20,1
Demandes reçues (en milliers)	226,0	243,2	271,4	11,6	20,1
données non désaisonnalisées					
				var. en %	
Ensemble des bénéficiaires (en milliers)	523,1	601,6 ^P	654,6 ^P	8,8	25,1
Bénéficiaires ordinaires (en milliers)	359,2	378,9 ^P	412,6 ^P	8,9	14,9
Demandes reçues (en milliers)	255,6	207,8	310,3	49,3	21,4
Montant versé (en millions de \$)	780,5	1 036,5	1 005,7	-3,0	28,9
données cumulatives (janvier à octobre)					
					2000 à 2001
					var. en %
Demandes reçues (en milliers)			2 021,4	2 307,8	14,2
Montant versé (en millions de \$)			9 390,1	10 646,2	13,4

^P Données provisoires.

Note: L'ensemble des bénéficiaires inclut tous les prestataires recevant des prestations de type ordinaire (par exemple, en raison d'un licenciement) ou des prestations spéciales (par exemple, pour cause de maladie).

Nota: Les données du programme des statistiques de l'assurance-emploi sont produites à partir de données administratives et peuvent de temps à autre subir l'effet de changements apportés à la *Loi sur l'assurance-emploi*. Par exemple, en mai 2001, la *Loi sur l'assurance-emploi* a été modifiée afin d'éliminer la règle de l'intensité, de remanier la modalité de remboursement des prestations, d'apporter de nouvelles règles concernant les parents qui réintègrent le marché du travail et d'harmoniser les règles concernant les pêcheurs à leur compte avec les changements apportés aux règles des prestations

de maternité et des prestations parentales. Ces modifications ont pu avoir un effet sur le niveau des prestations versées en juin. Cependant, les paiements rétroactifs versés en juin découlant de ces modifications ont été enlevés.

Le nombre de bénéficiaires représente toutes les personnes qui reçoivent des prestations d'assurance-emploi durant la semaine comprenant la quinzième journée du mois. Les prestations ordinaires versées représentent le montant total d'argent perçu par les individus durant le mois. Ces différentes périodes de référence doivent être prises en considération lorsque des comparaisons sont faites entre les deux séries.

Tout en demeurant à l'intérieur des paramètres de la *Loi sur l'assurance-emploi*, les provinces ou les régions administratives de Développement des ressources humaines Canada possèdent une certaine autonomie dans l'application des procédures administratives touchant les demandes de renouvellement. Les mouvements dans les niveaux d'un mois à l'autre peuvent être attribuables à l'utilisation de procédures administratives différentes touchant les demandes de renouvellement d'une province ou d'un territoire ou d'une région à l'autre.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 276-0001 à 276-0006, 276-0009, 276-0012, 276-0015 et 276-0016.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec la Sous-section du service à la clientèle au (613) 951-4090 ou composez sans frais le 1 866 873-8788 (*travail@statcan.ca*). Pour

en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gilles Groleau au (613) 951-4091 ou avec Jean Leduc au (613) 951-4061, Division de la statistique du travail. ■

Statistiques démographiques

Au 1^{er} octobre 2001 (données provisoires)

Les estimations postcensitaires de la population du Canada, des provinces et des territoires au 1^{er} octobre 2001 sont maintenant disponibles.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 051-0005, 051-0006, 051-0008, 051-0009, 051-0017, 051-0020 et 053-0001.

Ces estimations paraîtront dans le numéro de juillet à septembre 2001 de la publication *Statistiques démographiques trimestrielles* (91-002-XIB, 8 \$ / 25 \$; 91-002-XPB, 10 \$ / 33 \$) qui sera bientôt en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir des données, communiquez avec Lise Champagne au (613) 951-2320 (*lise.champagne@statcan.ca*), télécopieur: (613) 951-2307, ou avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près. Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Daniel Larrivée au (613) 951-0694 (*daniel.larrivee@statcan.ca*), Division de la démographie. Télécopieur: (613) 951-2307.

Population du Canada¹

	1 ^{er} juillet 2000 ^{PF}	1 ^{er} octobre 2000 ^{PF}	1 ^{er} juillet 2001 ^{PP}	1 ^{er} octobre 2001 ^{PP}	2000	2001
					var. en %	
Canada	30 769 669	30 859 484	31 081 887	31 156 393	0,3	0,2
Terre-Neuve et Labrador	537 221	536 925	533 761	533 329	-0,1	-0,1
Île-du-Prince-Édouard	138 065	138 111	138 514	138 898	0,0	0,3
Nouvelle-Écosse	941 199	943 011	942 691	943 031	0,2	0,0
Nouveau-Brunswick	755 278	755 993	757 077	756 926	0,1	0,0
Québec	7 377 654	7 385 397	7 410 504	7 418 651	0,1	0,1
Ontario	11 685 304	11 742 672	11 874 436	11 921 878	0,5	0,4
Manitoba	1 145 966	1 146 998	1 150 034	1 149 139	0,1	-0,1
Saskatchewan	1 021 992	1 021 288	1 015 783	1 014 125	-0,1	-0,2
Alberta	3 009 249	3 022 492	3 064 249	3 078 758	0,4	0,5
Colombie-Britannique	4 058 833	4 067 701	4 095 934	4 102 838	0,2	0,2
Yukon	30 582	30 356	29 885	29 696	-0,7	-0,6
Territoires du Nord-Ouest	40 907	40 970	40 860	40 570	0,2	-0,7
Nunavut	27 419	27 570	28 159	28 554	0,6	1,4

¹ Ces estimations tiennent compte des résultats du Recensement de 1996 et sont rajustées pour le sous-dénombrement net.

^{PF} Estimations postcensitaires mises à jour.

^{PP} Estimations postcensitaires provisoires.

Ventes et stocks des grands magasins

Novembre 2001

En novembre, les ventes des grands magasins se sont repliées de 1,7 % par rapport à octobre, mois au cours duquel on avait observé la plus forte hausse mensuelle (+5,4 %) de 2001. Les ventes désaisonnalisées des grands magasins se sont établies à 1,65 milliard de dollars en novembre.

Le recul des ventes en novembre est survenu en dépit de l'ouverture d'un certain nombre de nouveaux magasins en novembre. Le même recul s'est reflété dans les ventes moyennes par emplacement. En effet, en comptant 747 magasins en novembre, les ventes moyennes se sont établies à 2,20 millions de dollars. Il s'agit du deuxième niveau mensuel le plus faible des 11 premiers mois de 2001. Le niveau le plus bas avait été observé en septembre (2,16 millions de dollars), alors qu'on dénombrait seulement 734 emplacements.

Le mouvement à la hausse des ventes des grands magasins amorcé au printemps 2000 semble avoir marqué une pause depuis les derniers mois. Auparavant, les ventes avaient connu un parcours à la baisse depuis octobre 1999, à la suite d'une période de hausses qui avaient prévalu pendant plus d'un an.

Ventes des grands magasins incluant les concessions

	Nov. 2000	Nov. 2001	Nov. 2000 à nov. 2001	Janv. à nov. 2001	Janv.-nov. 2000 à janv.-nov. 2001
données non désaisonnalisées					
	millions de \$		var. en %	millions de \$	var. en %
Canada	1 922,1	2 056,2	7,0	16 686,0	8,1
Terre-Neuve et Île-du-Prince-Édouard ¹	45,3	57,0	25,9	387,6	19,7
Nouvelle-Écosse	63,7	76,6	20,1	493,2	5,8
Nouveau-Brunswick	52,4	56,0	6,9	387,4	4,9
Québec	323,3	354,2	9,6	3 025,6	6,9
Ontario	850,1	882,7	3,8	7 105,4	6,9
Manitoba	77,0	80,1	4,0	673,7	6,9
Saskatchewan	65,9	68,0	3,2	587,1	8,6
Alberta	226,4	247,4	9,2	2 049,5	11,9
Colombie-Britannique, Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut ¹	217,9	234,3	7,5	1 976,5	9,5

¹ Pour des raisons de confidentialité, les données de Terre-Neuve et de l'Île-du-Prince-Édouard sont regroupées, comme le sont celles de la Colombie-Britannique, du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut.

Les ventes cumulatives des grands magasins pour les 11 premiers mois de 2001 ont atteint 18,1 milliards

de dollars, en hausse de 8,3 % par rapport à la même période en 2000.

À l'échelon national, les ventes non désaisonnalisées des grands magasins ont progressé de 7,0 % en novembre par rapport à novembre 2000. Pour la même période d'un an, les ventes ont augmenté dans toutes les provinces. Les plus fortes augmentations ont été observées dans le groupe formé de Terre-Neuve et de l'Île-du-Prince-Édouard (+25,9 %) et en Nouvelle-Écosse (+20,1 %). Quant aux ventes cumulatives des 11 premiers mois, le groupe formé de Terre-Neuve et de l'Île-du-Prince-Édouard a aussi enregistré la plus forte hausse (+19,7 %) d'une année à l'autre, suivi de l'Alberta (+11,9 %).

Données stockées dans CANSIM: tableaux 076-0001 à 076-0004.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec la Sous-section des services à la clientèle au (613) 951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067 (detaillantsinfo@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Clérance Kimanyi au (613) 951-6363 (clerance.kimanyi@statcan.ca), Division de la statistique du commerce. ■

Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 15 décembre 2001 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 15 décembre a atteint 302 369 tonnes métriques, en baisse de 1,6 % comparativement à la production de 307 329 tonnes de la semaine précédente mais en hausse de 13,0 % par rapport à la production de 267 606 tonnes de la semaine correspondante en 2000. Le total cumulatif au 15 décembre était de 14 425 685 tonnes, en diminution de 9,7 % comparativement aux 15 970 385 tonnes produites durant la même période en 2000.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (manufact@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Nicole Boucher au (613) 951-4070 (nicole.boucher@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Statistiques sur le broyage

Novembre 2001

Les tritrateurs ont broyé 235 814 tonnes métriques de canola en novembre, selon les données de l'Enquête mensuelle sur le broyage. La production d'huile s'est chiffrée à 98 719 tonnes et celle de tourteaux a atteint 144 705 tonnes.

Données stockées dans CANSIM: tableau 001-0005.

Le numéro de novembre 2001 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, 11 \$ / 112 \$; 22-007-XPB, 15 \$ / 149 \$) paraîtra en février 2002. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Karen Gray au (204) 983-2856 (karen.gray@statcan.ca), Division de l'agriculture. ■

Contreplaqués de construction

Octobre 2001

Les usines ont produit 181 444 mètres cubes de contreplaqués de construction en octobre, en hausse de 14,0 % par rapport aux 159 132 mètres cubes produits en octobre 2000.

La production cumulative à la fin d'octobre s'est chiffrée à 1 723 895 mètres cubes, en hausse de 5,2 % comparativement aux 1 638 599 mètres cubes produits durant la même période en 2000.

Données stockées dans CANSIM: tableau 303-0005.

Le numéro d'octobre 2001 de *Contreplaqués de construction*, vol. 49, n° 10 (35-001-XIB, 5 \$ / 47 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (manufact@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gilles Simard au (613) 951-5998 (simales@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Emploi de l'administration fédérale dans les régions métropolitaines de recensement

Septembre 2001

En septembre, près de 70 % de tous les effectifs du gouvernement fédéral, ou 248 000 personnes, se retrouvaient dans les 25 régions métropolitaines de recensement. Ce chiffre est en hausse de 7,1 % ou de 16 559 emplois par rapport au nombre observé en septembre 2000.

Toutes les régions ont montré des hausses à l'exception de deux. La région d'Ottawa-Hull vient au premier rang, affichant une hausse de plus de 7 000 emplois (+7,3 %) au cours de la dernière année. Elle reprend ainsi une partie des 16 000 emplois qui avaient été perdus de 1992 à 1997, à la suite de la restructuration de l'appareil gouvernemental. La région d'Ottawa-Hull a été suivie par les régions de Montréal, de Toronto et de Vancouver qui ont gagné respectivement 2 996 (+13,9 %), 1 387 (+7,9 %) et 1 184 (+8,3 %) emplois.

De plus, une grande partie de l'augmentation était concentrée parmi l'Agence des douanes et du revenu du Canada, Développement des ressources humaines Canada, Statistique Canada ainsi que Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Nota: Une région métropolitaine de recensement (RMR) est composée d'une très grande région urbaine (appelée noyau urbain) ainsi que de régions urbaines et rurales adjacentes (appelées banlieues urbaines et rurales) dont le degré d'intégration économique et sociale avec le noyau urbain est élevé. La population du noyau urbain d'une RMR compte au moins 100 000 habitants, d'après les résultats du recensement précédent.

Données stockées dans CANSIM: tableau 183-0003.

Pour obtenir des renseignements généraux sur les produits et les services de la Division des institutions publiques ou des totalisations spéciales, communiquez avec Joanne Rice au (613) 951-0767 (joanne.rice@statcan.ca). Télécopieur: (613) 951-0661. Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez Robert Sauvé au (613) 951-8306 (robert.sauve@statcan.ca), Division des institutions publiques. ■

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs

Mai 2001

En mai, le nombre total de décollages et d'atterrissages aux 98 aéroports canadiens dotés de tour de contrôle et de stations d'information de vol de Nav Canada s'est chiffré à 587 621. Ce chiffre est en hausse de 3,3 % par rapport à mai 2000, alors qu'il y avait 101 aéroports dans les catégories de tours de contrôle et de stations d'information de vol. Churchill, Fort Simpson et Hay River font maintenant partie des données des aéroports avec stations d'information de vol seulement.

Les statistiques pour les aéroports canadiens sans tour de contrôle de la circulation aérienne sont aussi disponibles. En mai 2001, ces 111 aéroports ont déclaré 71 242 décollages et atterrissages.

Le rapport mensuel de mai 2001 est maintenant accessible dans le site Web de Transports Canada (<http://www.tc.gc.ca/pol/FR/Report/tp141f/tp141.htm>).

Pour plus de renseignements concernant ce site Web, communiquez avec Michel Villeneuve au (613) 990-3825 (villennm@tc.gc.ca) ou avec Sheila Rajani au (613) 993-9822 (rajanis@tc.gc.ca).

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Kathie Davidson au (613) 951-0141 (aviationstatistics@statcan.ca), Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0010. ■

Secteur des arts, spectacles et loisirs

1999

En 1999, les compagnies d'arts d'interprétation ont subi une croissance modérée, les recettes se chiffrant à 910,6 millions de dollars, en hausse de 5,6 % par rapport à 1998. La marge bénéficiaire est demeurée inchangée pendant cette même période, se situant à 11,1 %. Les salaires et les rémunérations représentent un peu plus du tiers des dépenses d'exploitation.

La catégorie des sports-spectacles, qui comprend les clubs et les équipes de sports professionnels et semi-professionnels, a continué à enregistrer des pertes. La marge bénéficiaire est demeurée inchangée à -5,1 %.

Les recettes totales du groupe des services de divertissement et de loisirs ont totalisé 4,7 milliards de dollars en 1999. La catégorie des centres de ski, qui comprend des établissements de ski alpin et de ski de fond, a affiché une hausse significative en ce qui a trait aux recettes, se chiffrant à 686,8 millions de dollars

en 1999 comparativement aux 550,7 millions de dollars enregistrés en 1998.

Les données pour le secteur des arts, spectacles et loisirs, qui comprend les compagnies d'arts d'interprétation, les sports-spectacles, les établissements du patrimoine, les services de divertissement et de loisirs, sont maintenant disponibles pour 1999. Ces données portent sur les recettes, les salaires et les rémunérations, la marge bénéficiaire, la répartition des recettes selon le genre de service et les dépenses d'exploitation.

Données stockées dans CANSIM: tableau 361-0002.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Lorraine St-Jean au (613) 951-5000 (lorraine.st-jean@statcan.ca) ou avec Irene Ross au (613) 951-6305 (puccire@statcan.ca), Division des industries de service. Télécopieur: (613) 951-6696 ■

Bureaux d'agents, de courtiers en immeubles et d'évaluateurs de biens immobiliers et des autres activités liées à l'immobilier

1999

En 1999, le revenu total de ces industries s'est accru de 27 % pour atteindre 6,1 milliards de dollars comparativement à 4,8 milliards de dollars en 1998. Les dépenses totales ont atteint 3,9 milliards de dollars en 1999, en hausse de 5 % par rapport aux 3,7 milliards de dollars enregistrés en 1998. L'industrie des bureaux d'agents et de courtiers immobiliers domine largement ce secteur puisqu'elle représente 94 % du total des revenus.

Les données de 1999 pour les industries des bureaux d'agents, de courtiers en immeubles et d'évaluateurs de biens immobiliers et des autres activités liées à l'immobilier sont maintenant disponibles. Ces données fournissent de l'information sur les revenus, les dépenses et les profits avant impôts pour les provinces et les territoires.

Données stockées dans CANSIM: tableau 352-0005.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Francine Monette au (613) 951-0240 (francinemonette@statcan.ca), Division des industries de service. ■

Services spécialisés de design

1999

En 1999, les recettes totales du secteur de design spécialisé ont augmenté de 7 % par rapport à 1998, atteignant 1,75 milliard de dollars. La marge bénéficiaire (avant impôts) a été de 19 %.

Les données de 1999 pour les services spécialisés de design sont maintenant disponibles. Ces données fournissent de l'information sur le revenu, les dépenses, les salaires et les marges bénéficiaires. Des données sur les distributions des revenus par activité de design et par type de client sont aussi disponibles.

Données stockées dans CANSIM: tableau 360-0002.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Patrick Adams au (613) 951-3473 (adam.pat@statcan.ca), Division des industries de service. Télécopieur: (613) 951-6696. ■

Enquête annuelle sur les industries de services: conseils en gestion et conseils scientifiques et techniques

1999

Les données pour 1999 sont maintenant disponibles pour l'industrie de conseils en gestion et de conseils scientifiques et techniques.

Les revenus pour l'industrie de conseils en gestion et de conseils scientifiques et techniques ont crû de 16 % en 1999, atteignant 7,0 milliards de dollars,

comparativement à un revenu total révisé de 6,0 milliards de dollars en 1998. Comme cela a été le cas en 1998, approximativement 86 % du revenu total de l'industrie a été généré par les entreprises de services de conseils en gestion.

Données stockées dans CANSIM: tableau 360-0001.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Michel Savard au (613) 951-3473 (adampat@statcan.ca), Division des industries de service. Télécopieur: (613) 951-6696 ■

Enquête annuelle sur le commerce de détail en magasin et les magasins de détail à succursales

1999

Certaines données des groupes de commerce des industries pour le Canada et le total des prévisions pour les provinces et les territoires tirées de l'Enquête annuelle sur le commerce de détail en magasin et les magasins de détail à succursales 1999 sont maintenant disponibles. Les estimations compilées sont basées sur le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN 1997).

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services aux clients au (613) 951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067(detaillantsinfo@statcan.ca), Division de la statistique du commerce. ■

NOUVEAUX PRODUITS

L'Observateur économique canadien,
décembre 2001, vol. 14, n° 12
Numéro au catalogue: 11-010-XPB (23\$/227\$).

Contreplaqués de construction, octobre 2001,
vol. 49, n° 10
Numéro au catalogue: 35-001-XIB (5\$/47\$).

Commerce de gros, octobre 2001, vol. 64, n° 10
Numéro au catalogue: 63-008-XIB (14\$/140\$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF, la version micro-fiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

Pour commander les produits

Pour commander les produits par téléphone:

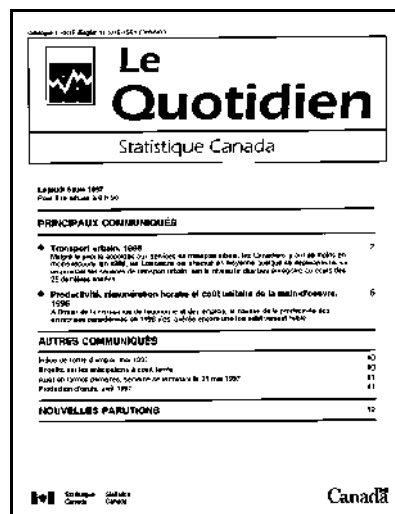
Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez:	1 800 267-6677
Pour les autres pays, composez:	1 613 951-7277
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	1 877 287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	1 800 700-1033

Pour commander par la poste, écrivez à: Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet: écrivez à order@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca) sous les rubriques *Produits et services et Publications payantes (\$)*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, julie.belanger@statcan.ca
Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088, madeleine.simard@statcan.ca

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2001. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

Les centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète de produits et services. On y trouve une bibliothèque et un comptoir de vente où vous pouvez consulter ou acheter nos différents produits, dont nos publications, disquettes et CD-ROM, microfiches et cartes.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information du système de retrait de données CANSIM. Un service téléphonique de renseignements est également disponible; ce service est gratuit pour les clients se trouvant à l'extérieur des secteurs d'appels locaux. On y offre également plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour plus d'informations, communiquez avec le centre de consultation de votre région.

**Terre-Neuve, Labrador,
Île-du-Prince-Édouard,
Nouvelle-Écosse et
Nouveau-Brunswick**

Services-conseils
Statistique Canada
1741, rue Brunswick
2^e étage, boîte 11
Halifax (N.-É.)
B3J 3X8
Appel local: (902) 426-5331
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (902) 426-9538
Courriel: atlantic.info@statcan.ca

Québec et Nunavut

Services-conseils
Statistique Canada
200, boul. René-Lévesque Ouest
Complexe Guy-Favreau
4^e étage, Tour Est
Montréal (Qc)
H2Z 1X4
Appel local: (514) 283-5725
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (514) 283-9350
Courriel: infostcmontreal@statcan.ca

Région de la Capitale nationale

Services-conseils
Centre de consultation statistique
(RCN)
Statistique Canada
Rez-de-chaussée, imm. R.-H.-Coats
Tunney's Pasture
Ottawa (Ont.)
K1A 0T6
Appel local: (613) 951-8116
Télécopieur: (613) 951-0581
Courriel: infostats@statcan.ca

Ontario

Services-conseils
Statistique Canada
10^e étage, imm. Arthur Meighen
25, avenue St. Clair Est
Toronto (Ont.)
M4T 1M4
Appel local: (416) 973-6586
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (416) 973-7475

Manitoba

Services-conseils
Statistique Canada
Édifice Via Rail, pièce 200
123, rue Main
Winnipeg (Man.)
R3C 4V9
Appel local: (204) 983-4020
Sans Frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (204) 983-7543
Courriel: statswpg@solutions.net

Saskatchewan

Services-conseils
Statistique Canada
Park Plaza
2365, rue Albert, pièce 440
Regina (Sask.)
S4P 4K1
Appel local: (306) 780-5405
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (306) 780-5403
Courriel: statcan@sk.sympatico.ca

Alberta et Territoires du Nord-Ouest

Services-conseils
Statistique Canada
Pacific Plaza, pièce 900
10909, avenue Jasper, N.O.
Edmonton (Alb.)
T5J 4J3
Appel local: (780) 495-3027
Sans Frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (780) 495-5318
Courriel: Sabrina.Pond@statcan.ca

Colombie-Britannique et Yukon

Services-conseils
Statistique Canada
Library Square Tower
300, rue Georgia Ouest, pièce 600
Vancouver (C.-B.)
V6B 6C7
Appel local: (604) 666-3691
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (604) 666-4863

Numéro sans frais pour les demandes de renseignements (Canada et États-Unis): 1 800 263-1136
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis): 1 800 267-6677
Numéro sans frais de commande par télécopieur (Canada et États-Unis): 1 877 287-4369
Numéro sans frais pour les appareils de télécommunications pour les malentendants: 1 800 363-7629